



MAINTENANCE
FREE



M442/E

Valvola a sfera in tre pezzi esecuzione microfusa

Three pieces ball valve with micro-casted body

PN **63**

ACCIAIO INOX | STAINLESS STEEL

Caratteristiche | Features

Corpo, manicotto e sfera di acciaio inox CF8M.
Sedi di tenuta e guarnizioni in PTFE.
Attacchi filettati GAS F/F (ISO 7/1).
Esecuzione lucchettabile.
Massima temperatura con guarnizioni standard +180° C.

CF8M stainless steel body, coupling and ball.
PTFE seats and gaskets.
F/F GAS (ISO 7/1) threaded connections.
Locking system.
Max working temperature with standard gaskets +180° C.

Installazione

Prima di installare la valvola aprirla completamente. Accertarsi che l'interno del corpo e le parti filettate siano pulite. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento. Se si dispone di aria compressa è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Avvitare la valvola al tubo filettato usando una chiave proporzionata alla grandezza della stessa.

Per ottenere una corretta tenuta sui filetti utilizzare nastro di PTFE o canapa o altro prodotto compatibile al fluido in quantità adeguata, poiché un eccessivo impiego potrebbe causare la deformazione dei tubi.

Per la versione con attacchi a saldare questo tipo di valvola è consigliato, in quanto è possibile smontare i due manicotti (4) dal corpo (1) (salvaguardando così l'integrità delle guarnizioni dall'alta temperatura sviluppata dalla saldatura), saldarli ai tubi dopodiché rimontare la valvola e saldatura avvenuta rimontando il corpo serrandolo tramite gli appositi tiranti (2).

Durante la saldatura il polo negativo della saldatrice deve essere sempre collegato alla conduttura, e non alla valvola. Collegando la massa alla valvola si possono causare danni alle parti interne.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione. In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

Manutenzione

L'unica perdita possibile è la mancata tenuta della sede normalmente attribuibile all'usura nel tempo o a possibili corpi estranei presenti nella tubazione.

Tenuto conto del basso costo di questo tipo di valvola, almeno fino al Ø 2"1/2, è economicamente consigliabile sostituirla. Per le misure superiori lo smontaggio avviene allentando i tiranti, in tal modo la valvola si divide in tre pezzi.

Verificare lo stato delle guarnizioni (7) che trattengono la sfera e sostituirla. Quando si sostituiscono le guarnizioni è consigliabile sostituirla tutte.

Se necessario la valvola può essere smontata completamente utilizzando utensili standard.

Prima di rimontarla, verificare che i piani di tenuta siano accuratamente puliti e non danneggiati.

Installation

Before to assemble the valve at the pipeline, open it completely. Check inside the body and the threaded parts to be clean, possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning. If compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

Screw the valve at the threaded pipe using a suitable wrench.

In order to get a correct sealing on threadings it is useful to employ PTFE or hempen tape or other product compatible with the fluid, in adequate quantity since an excessive employ could cause the pipe deformation.

This kind of valve is recommended when it is required the connection pipevalve by welding since it is possible to disassemble the two couplings (4) from the main body (1) (preserving this way the gaskets from the high temperature released by welding), weld them at the pipeline and then assemble again the valve tighten it by the proper tie-rods (2).

During the welding the negative pole of the welding machine has to be connected at the pipeline, not at the valve. Connecting the earth at the valve it is possible to cause damages to the inner parts

WARNINGS Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure. In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.

Maintenance

The sole possible leakage is the nonsealing of the seat normally due to the wear of time of gaskets, or to possible extraneous matters in the pipeline.

Considering the low cost of the valve, at least until Ø 2"1/2, it is economically recommended to replace it.

For big sizes, disassembling is made by loosening tie-rods to divide the valve in three pieces.

Check the condition of gaskets (7) that hold the ball and replace them. It is recommended to replace all gaskets. If necessary the valve can be completely disassembled using standard tools.

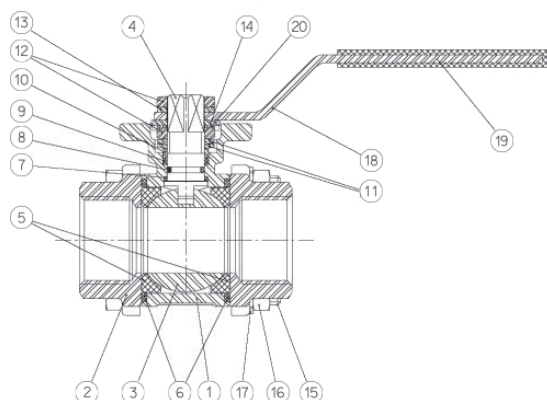
Before to assemble it again, check sealing areas to be carefully clean and not damaged.

Valvola a sfera in tre pezzi esecuzione microfusa

Three pieces ball valve with micro-casted body

M442/E

Materiali | Materials



POS	COMPONENTE	COMPONENTS	MATERIAL
1	CORPO	BODY	STAINLESS STEEL 1.4408
2	MANICOTTI	COUPLINGS	STAINLESS STEEL 1.4408
3	SFERA	BALL	STAINLESS STEEL 1.4408
4	STELO	STEM	STAINLESS STEEL AISI 316
5	SEDI	SEATS	PTFE + 15% GF
6	GUARNIZIONI	GASKETS	PTFE + GRAPHITE
7	GUARNIZIONI	GASKETS	PTFE + GRAPHITE
8	O-RING	O-RING	FKM
9	IMBALLAGGIO STELO	STEM PACKING	PTFE
10	PREMIBUSSOLA	GLAND	STAINLESS STEEL AISI 304
11	MOLLA A TAZZA	BELLEVILLE WASHER	STAINLESS STEEL AISI 301
12	DADO	NUT	STAINLESS STEEL AISI 304
13	RONDELLA	WASHER	STAINLESS STEEL AISI 304
14	FERMO MANIGLIA	HANDLE STOPPER	STAINLESS STEEL AISI 304
15	BULLONE	BOLT	STAINLESS STEEL AISI 304
16	DADO	NUT	STAINLESS STEEL AISI 304
17	RONDELLA GROVER	GROVER WASHER	STAINLESS STEEL AISI 304
18	LEVA	HANDLE	STAINLESS STEEL AISI 304
19	RIVESTIMENTO LEVA	HANDLE SLEEVE	VYNIL
20	RONDELLA DI SICUREZZA	LOCK WASHER	STAINLESS STEEL AISI 304

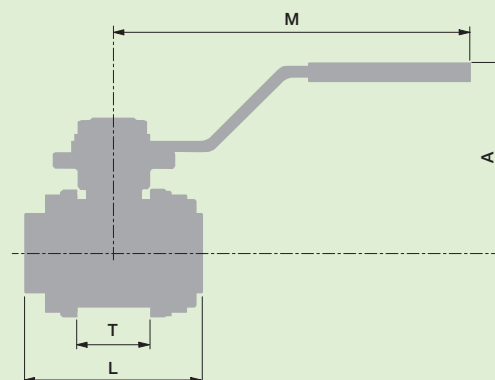
A richiesta | On request

Esecuzione con filettatura NPT.
Esecuzione con attacchi a saldare SW o BW.
Esecuzione di acciaio al carbonio.
Prolunga di manovra per coibentazione

Execution with NPT threading.
Execution with SW or BW connections.
Execution with Carbon steel.
Extension for insulation

Condizioni di esercizio | Working conditions

DN SIZE [mm]	1/4"-2"	1/4"-2"	1/4"-2"	2"1/2-4"	2"1/2-4"	2"1/2-4"
PRESSIONE PRESSURE [bar]	63	50	16	63	42	13
TEMPERATURA TEMPERATURE [°C]	-25/+50	+100	+180	-25/+35	+100	+180



Dimensioni | Dimensions

DN mm	A mm	L mm	M mm	T mm	Kg -	Kv m³/h
1/4"	60	47.6	112	23	0.390	6
3/8"	60	47.6	112	23	0.380	10
1/2"	60	56	112	24	0.440	24
3/4"	70	73	138	30	0.820	43
1"	70	82	138	33.5	1.020	83
1"1/4	88	91	160	41.5	1.790	130
1"1/2	94	104	205	51.5	2.460	205
2"	100	120	205	63	3.470	340
2"1/2	150	155	325	83.5	8.500	520
3"	165	182	325	100	12.400	1100
4"	175	220	325	118.5	19.650	1820